|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Женева, 16 ноября 2018 года |
| Осн.: | **Коллективное письмо 4/2 БСЭ** SG2/JZ | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 2‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5855 +41 22 730 5853 [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) <http://itu.int/go/tsg02> |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 2‑й Исследовательской комиссии,  Женева, 19–28 февраля 2019 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в очередном собрании 2‑й Исследовательской комиссии (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управления электросвязью), которое пройдет в штаб-квартире МСЭ в Женеве с **19 по 28 февраля 2019 года** включительно. По согласованию с Председателем ИК2 18 февраля 2019 года (понедельник) будет проведен курс подготовки из трех сессий для всего руководящего состава ИК2, а также для Докладчиков по Вопросам, помощников Докладчиков и редакторов.

Обращаю ваше внимание на два важных изменения: для регистрации на собрании теперь необходимо получить утверждение координатора; изменен также процесс представления заявок на стипендии и визы. Подробную информацию см. в **Приложении А** и в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068).

2-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущей исследовательской комиссией по вопросам нумерации, наименования, адресации, идентификации и маршрутизации; ведущей исследовательской комиссией по определению услуг; ведущей исследовательской комиссией по вопросам использования электросвязи для оказания помощи при бедствиях/раннего предупреждения о них, способности сетей к восстановлению и их восстанавливаемости, а также ведущей исследовательской комиссией по вопросам управления электросвязью. Информация о разрабатываемых направлениях работы ИК2 МСЭ-Т размещена по адресу: <http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=2>. Шаблоны для вкладов опубликованы на странице веб-сайта МСЭ "Непосредственное размещение документов" ([Direct Document Posting](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG02)), а с руководящими указаниями по подготовке вкладов можно ознакомиться по адресу: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I>.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входах в здания штаб-квартиры МСЭ, и в онлайновом режиме [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Основные предельные сроки

|  |  |
| --- | --- |
| 19 декабря 2018 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т,](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) для которых запрашивается письменный перевод |
| 8 января 2019 г. | − Представление заявок на стипендии (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в **Приложении** **A**)  − Представление запросов на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 19 января 2019 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/default.aspx))  − Представление запросов писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в **Приложении** **A**) |
| 6 февраля 2019 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) (с использованием опции "Непосредственное размещение документов") |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня и** **графика работы** собрания, подготовленные по согласованию с Председателем Исследовательской комиссии г‑ном Филом Раштоном (Соединенное Королевство), приведены в **Приложении B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  *(подпись)*  Чхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2  ИК2 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

**Практическая информация для собрания**

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[обладателями учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов на пленарном заседании, посвященном открытию собрания, и на заключительном пленарном заседании. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на цокольном (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на компьютеры делегатов, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробная информация приведена по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) и выдаются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной и ее следует осуществлять в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в новой системе регистрации требуется утверждение всех заявок на регистрацию координатором. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию о работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU‑Tmembership@itu.int](mailto:ITUTmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приведено [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [наименее развитых стран или стран с низким уровнем дохода](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf) могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию, при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры заявок на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. **Заявки на предоставление стипендий должны быть получены** **не позднее 8 января 2019 года, в связи с чем настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее, чем за семь недель до собрания**. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами и гендерный баланс.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых Вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Все вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" (**visa support**).

**Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня

ПРИМЕЧАНИЕ. – Вносимые в повестку дня обновления приводятся в Документе [SG2-TD500/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG02-190219-TD-GEN-0500).

**1 Пленарное заседание, посвященное открытию собрания**

1.1 Открытие собрания

1.2 Принятие повестки дня и другие административные вопросы (включая график работы и распределение залов)

1.3 Сотрудничество с другими ИК

1.4 Отчеты о работе ИК2 и последующих мерах

a) утверждение отчетов ИК2-R8 по R11

b) деятельность со времени последнего собрания ИК2: собрания групп Докладчиков и промежуточные мероприятия

c) отчет по вопросам нумерации, наименования, адресации и идентификации, включая КГН (Координационную группу по нумерации)

d) отчет о деятельности, касающейся неправомерного использования ресурсов нумерации

e) отчет о деятельности, касающейся развивающихся стран, включая отчеты региональных групп

f) состояние обсуждений, касающихся Рекомендаций, по которым следует сделать заключение или получить согласие

1.5 Отчеты о других собраниях:

a) ключевые моменты собрания CTO (9 сентября 2018 года, Дурбан, Южно-Африканская Республика)

b) ключевые моменты Полномочной конференции МСЭ 2018 года (ПК-18)

c) ключевые моменты последней сессии Совета 2018 года

d) ключевые моменты собрания КГСЭ (10–14 декабря 2018 года)

e) совместное собрание КСТ (Комитета по стандартизации терминологии) – ККТ (Координационного комитета по терминологии)

1.6 Методы работы

1.7 Заявления о взаимодействии, полученные от других собраний

1.8 Прочие вопросы для собрания

1.9 Уведомления процедурного характера

**2 Заключительное пленарное заседание**

2.1 Отчеты о собраниях рабочих групп, а также специальных групп по связанным с развивающимися странами вопросам и по Резолюции 64

2.2 Утверждение Рекомендаций в рамках ТПУ (традиционная процедура утверждения)

2.3 Заключение по Рекомендациям в рамках ТПУ

2.4 Согласие по Рекомендациям в рамках АПУ (альтернативная процедура утверждения)

2.5 Исключение или изменение нумерации Рекомендаций

2.6 Согласование Добавлений/ненормативных поправок

2.7 Согласование технических отчетов

2.8 Заявления о взаимодействии, включая заявления, представленные для КГСЭ, по видам деятельности ведущей исследовательской комиссии:

a) нумерация, наименование, адресация, идентификация и маршрутизация

b) определение услуг

c) электросвязь для помощи при стихийных бедствиях/раннего предупреждения о них, способность сетей к восстановлению и их восстанавливаемость

d) управление электросвязью

e) прочее

2.9 Статус Рекомендаций и планы работы

2.10 Сроки и место проведения будущих собраний

2.11 Прочие вопросы

2.12 Закрытие собрания

График распределения времени – собрание 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, Женева,   
19–28 февраля 2019 года

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **понедельник, 18 февраля** | | | | | | | **вторник, 19 февраля** | | | | | | | **среда, 20 февраля** | | | | | | | **четверг, 21 февраля** | | | | | | | **пятница, 22 февраля** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **ИК2 Плен.** |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹**A | **📹**A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Руководя-щий состав** |  |  |  |  |  | XAA | XAA |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **РГ1/2 Плен.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X B\* | X |  |  | X | X |  | X | X |  |  | X | X |  | X | X |  |  | Xc | Xc |  | X | XD |  |
| **Вопрос 2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 3/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Xc | Xc |  |  |  |  |
| **РГ2/2 Плен.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XB |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  | X | XD |  |
| **Вопрос 6/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 7/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |
| **Прочие вопросы** |  | XL | XL | XL |  |  |  |  |  |  | XH |  |  | XK |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XJ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Время заседаний:** 1 – 09 час. 30 мин. - 10 час. 45 мин.; 2 – 11 час. 15 мин. – 12 час. 30 мин.; 12 час. 30 мин. – 14 час. 30 мин.; 3 – 14 час. 30 мин. – 15 час. 45 мин.; 4 – 16 час. 15 мин. – 17 час. 45 мин. (за исключением первой половины дня пятницы, когда заседание пройдет с 09 час. 00 мин. по 12 час. 00 мин.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Обозначения**: 📹 – веб-трансляция; R – дистанционное участие | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **понедельник, 25 февраля** | | | | | | | **вторник, 26 февраля** | | | | | | | **среда, 27 февраля** | | | | | | | **четверг, 28 февраля** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **ИК2 Плен.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹**M | **📹**M |  |
| **Руководя-щий состав** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **РГ1/2 Плен.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XG | XG |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/2** |  | X | X |  |  |  |  |  | XE | XE |  | X | X |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  | XE | XE |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 3/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **РГ2/2 Плен.** |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XG | XG |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/2** |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 6/2** |  |  |  |  | X |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 7/2** |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Прочие вопросы** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XI |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Время заседаний:** 1 – 09 час. 30 мин. - 10 час. 45 мин.; 2 – 11 час. 15 мин. – 12 час. 30 мин.; 12 час. 30 мин. – 14 час. 30 мин.; 3 – 14 час. 30 мин. – 15 час. 45 мин.; 4 – 16 час. 15 мин. – 17 час. 45 мин. (за исключением первой половины дня пятницы, когда заседание пройдет с 09 час. 00 мин. по 12 час. 00 мин.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Обозначения**: 📹 – веб-трансляция; R – дистанционное участие | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Примечания**

Все заседания/совместные заседания по Вопросу 1/2 будут, как правило, начинаться в 09 час. 00 мин. в первой половине дня и в 14 час. 00 мин. во второй половине дня. Просим вас проверять объявления о точном времени собраний по каждому Вопросу на экранах, в особенности о времени их начала. Собрания специальных групп следует проводить отдельно от собраний по Вопросам, а также в субботу или воскресенье, в случае необходимости.

|  |  |
| --- | --- |
| **AA** | Собрание руководящего состава состоится во второй половине дня в понедельник, **18 февраля 2019 года**, с **14 час. 30 мин. по 17 час. 30 мин**. (ориентировочно). |
| **A** | **Пленарное заседание, посвященное открытию собрания** Исследовательской комиссии, начнется в **09 час. 30 мин**. во вторник, **19 февраля 2019 года**;на нем будет обеспечен устный перевод. |
| **B** | Пленарные заседания, посвященные открытию собраний РГ 1/2 и РГ 2/2, начнутся сразу после окончания пленарного заседания, посвященного открытию собрания ИК2. |
| **B\*** | Собрание по Вопросу 1/2 начнется сразу после окончания пленарного заседания, посвященного открытию собрания РГ 1/2. |
| **C** | Совместное заседание по Вопросам 1/2 и 3/2. |
| **D** | Совместное заседание по Вопросам 1/2 и 5/2. |
| **E** | Совместное заседание по Вопросам 1/2 и 2/2. |
| **F** | Совместное заседание по Вопросам 1/2, 2/2 и 3/2. |
| **G** | Заседание, посвященное доработке отчетов о собраниях. |
| **H** | Ознакомительная сессия для новых участников: 12 час. 30 мин. – 13 час. 30 мин. (вторник, 19 февраля) |
| **I** | Специальная сессия, посвященная применению политики МСЭ по защите данных: 12 час. 30 мин. – 13 час. 00 мин. (среда, 27 февраля). |
| **J** | Собрание специальной группы по вопросам развивающихся стран: 12 час. 30 мин. – 13 час. 30 мин. (четверг, 21 февраля) |
| **K** | Специальное собрание по терминологии и определениям: 17 час. 30 мин. – 18 час. 15 мин. (вторник, 19 февраля) |
| **L** | Курс подготовки для всего руководящего состава ИК2, а также для Докладчиков по Вопросам и редакторов (понедельник, 18 февраля) |
| **M** | **Заключительное пленарное заседание** начнется в **14 час. 30 мин.** в четверг, **28 февраля 2019 года;** на нем будет обеспечен устный перевод. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_